TRUYỆN KÝ VỀ KINH PHÁP HOA

*Taêng Töôøng soaïn taäp*

**QUYỂN 2**

Trong quyeån 2, coù hai phaàn:

1. **LÔØI TÖÏA BIEÂN TAÄP CUÛA CAÙC PHAÙP SÖ:**

Lôøi töïa cuûa Phaùp sö Tueä Quaùn Haäu töïa cuûa Phaùp sö Taêng Dueä Lôøi töïa cuûa Phaùp sö Tueä Vieãn Haäu Kyù dòch kinh

Lôøi töïa theâm phaåm

Lôøi töïa kinh Voâ Löôïng Nghóa Lôøi ghi veà Chaùnh Phaùp Hoa.

# *Lôøi töïa Phaùp Hoa Toâng Yeáu do Thích Tueä Quaùn soaïn*.

Baûn teá vaéng laëng thì thaàn caên ngöng nhaát, vöøa ñoäng lìa thuaàn, thì tinh thoâ baøy khaùc. Do ñoù, taâm yù dong ruoåi, töôûng traàn ñua rong, che môø coù caïn saâu thì toái saùng khaùc göông. Vì theá, töø luùc ñaàu, Ñöùc Thích Toân thaønh Phaät ñeán luùc giaûng noùi kinh naøy, neân ban ñaàu öùng theo vaät maø môû luaät, ba thöøa löu hoùa rieâng chaúng phaûi chaân, thì ñeán thôøi kyø cuoái cuøng coù hoäi tuï. Hoäi tuï phaûi laø ñoàng nguoàn, neân thöøa aáy chæ coù moät, chæ moät thöøa toái thöôïng, nghóa ñoù laø phaùp maàu, coù baøi tuïng raèng:

*“Thöøa aáy maàu nhieäm Thanh tònh baäc nhaát ÔÛ nôi theá gian Chaúng gì hôn ñöôïc”.*

Dieäu thì khoâng theå noùi ra roõ ñöôïc, phaûi phoûng theo ñoù laø coù hình töôïng. Veû ñeïp cuûa hình töôïng thì hoa sen laø baäc nhaát. Hoa sen ñeïp nhaát thì hoa sen traéng laø hôn heát, kheùo duøng phöông phaùp maø vì noùi, neân duøng hoa sen traéng ví duï. Nhôø ñoù maø saùng toû yù kinh, môû toang söï môø toái, khoâng theå duøng ngoân ngöõ cuøng cöïc, aáy laø nguyeân do ñeå giaûi thích

lyù do Quyeàn öùng, Thoáng ngöï ñeán cuøng cöïc khoâng theå duøng ñeán saâu kín, môû thaät ñeå hieån baøy Toâng Trí, Quyeàn öùng ñaõ saùng toû thì taâm haïn cuïc töï dieät, Toâng Trí ñaõ hieån baøy thì chaân ngoä töï sinh. Neân khieán traêm doøng ñeàu roùt, ba thöøa ñoàng sang, ba ñoàng sang ñoù hoäi thaønh moät, ñoù laø ñaàu tieân cuûa Thöøa. Giaùc tueä thaønh maõn, ñoù laø höng thaïnh cuûa Thöøa, vaø döùt caûnh laéng taâm, ñoù laø chung cuøng cuûa Thöøa. Tuy laáy muoân phaùp laøm thöøa, nhöng gaàn ñoù coù chuû, neâu Toâng yeáu ñoù thì Tueä goàm thaâu teân aáy, neân kinh laáy Chaân tueä laøm theå, Dieäu Nhaát laøm teân, vì theá, huyeàn aân cuûa Ñöùc Thích-ca luùc môùi phaùt khen ngôïi trí Phaät saâu maàu, Phaät Ña Baûo ngôïi khen toát laønh, khen ngôïi Ñaïi Tueä bình ñaúng, neân coù baøi tuïng raèng:

*“Vì noùi trí tueä Phaät Chö Phaät hieän ôû ñôøi Chæ moät söï thaät naøy*

*Neáu hai, chaúng phaûi chaân”.*

Vaäy thì, Phaät tueä chæ moät chaân thaät, theå cuûa thöøa thaønh, thì dieäu ñaït vieân maõn, hoa nôû toát ñeïp. Tuy nöông töïa hoa ñeå phoâ baøy maàu nhieäm, noùi huyeàn bieåu loä hình töôïng thì goïi ñoù laø Dieäu, maø theå baët döùt tinh thoâ, neân laïi coù baøi tuïng raèng:

*“Phaùp aáy chaúng theå baøy Lôøi leõ ñeàu vaéng baët”.*

Haøng Nhò thöøa do ñoù maø döùt tö löï, choã dieãn baøy vì theá maø saïch buïi nhô, chæ coù Phaät vaø Phaät môùi roát cuøng, neân voâ löôïng Ñöùc Nhö Lai caûm lôøi ít coù maø nhoùm hoäi, caùc baäc Thaùnh ñaõ qua ñôøi, baøy dö linh maø hieän chöùng, tin söï saâu maàu cuûa Phaät phaùp, caûnh maàu cuûa cuøng thaàn. Ñoù laø nghóa vò cuûa kinh naøy. Quaùn thieáu haønh taäp ngoân töø cuûa Quy nhaát, tröôûng thaønh vò coát yeáu maø hoäi thoâng. Nhöng nghó töôûng caøng chuyeân caàn thì u chæ caøng traàm laéng, khoâng ñaâu chaúng hieän dieän nôi Linh Thöùu, vì xa töôûng vaên töø, caâu cuù maø caøng theâm nhôù nghó, löôøng lyù do noùi naêng, sai baûn laø laàm vaên traùi chaùnh.

Coù Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp ngöôøi nöôùc ngoaøi, laø ngöôøi taøi gioûi trí saùng vöôït xa, kyø ngoä vöôït troäi ngoaøi trôøi. Löôïng nhö bieån saâu, bieän tuoân nhö ngoïc tan, keá tieáp daáu veát doøng hoï Thích ñeå noái lieàn khuoân pheùp, caàm naém löûa thaàn ñeå moài ñuoác söông, buoäc gieàng moái suy ñoài saép döùt, khoâng cuøng noåi troâi ñeán ñaõ ñaém chìm, ngoài saùng ñeøn tueä nôi ñaây, laïi toû raïng ôû caûnh aáy. Vaøo muøa haï nieân hieäu Hoaèng Thæ thöù 08 (405), taïi chuøa lôùn ôû Tröôøng An, nhoùm hoïp caùc vò Sa-moân nghóa hoïc ôû khaép boán phöông coù hôn ba ngaøn vò, dòch laïi kinh naøy cuøng chuùng nghieân cöùu

töôøng taän. Phaùp sö La-thaäp töï tay caàm baûn kinh tieáng nöôùc Hoà, mieäng ñoïc dòch thaønh tieáng Haùn ñôøi Taàn vôùi pheùp taéc theo phöông ngoân maø höôùng veà chaúng traùi baûn, töùc lôïi ích cuûa vaên töø ñaõ quaù hôn moät nöûa. Tuy maây ñen ñaõ veùn saïch maøn che chôû, döông caûnh ñeàu toû raïng, cuõng chöa ñuû thí duï. Phaùp sö La-thaäp coøn noùi: “Ngoân ngöõ hieän maø nghóa lyù traàm laéng, söï tuy gaàn maø yù chæ cao xa”. Laïi nöõa giaûi thích söï aån maät naèm ngoaøi vaên töø, neân tham caàu saâu saéc. Tuy caùnh cöûa taêm toái chöa môû nhöng ñaõ naém baét ñöôïc cöûa ngoõ.

Thöôïng thieän ñöôïm nhuaàn bình ñaúng, linh dòch chuoäng quaân baèng, do ñoù, kính caûm söï chuùc luïy, cuùi ñaàu caûm khaùi vôùi ñieàu chöa nghe neân tham cöùu baøy thuaät yeáu chæ, truyeàn baù cho nhöõng ngöôøi chöa nghe, ngoõ haàu baùnh xe chaùnh phaùp xoay chuyeån xa, ñeán choã chöa töøng ñeán, möôøi phöông ñeàu toû ngoä, roát cuøng thaáu ñaït, thoûa thích vôùi Nhaát thöøa, neân kính caån ñeà lôøi töïa naøy. (Xuaát Tam taïng Kyù Taäp quyeån 8).

# *Haäu töïa kinh Phaùp Hoa do Phaùp sö Taêng Dueä soaïn:*

Kinh Phaùp Hoa laø bí taïng cuûa chö Phaät, laø thaät theå cuûa caùc kinh. Duøng hoa maø ñaët teân laø soi chieáu coäi goác. Goïi phaân-ñaø-lôïi (sen traéng) laø khen ngôïi söï höng thaïnh. Ñieàu neâu baøy ñaõ cao maø yù chæ aáy laïi raát uyeån nhaõ. Neáu chaúng töø nhöõng vò Ñaït thöùc truyeàn trao thì ít ngöôøi ñaït ñöôïc moân nhaân ñoù. Söï toát ñeïp cuûa traêm thöù caây coái coû thuoác laø coäi goác cuûa muoân vaät baùu. Taùm vaïn boán ngaøn phaùp taïng laø nguoàn cuûa Ñaïo quaû. Trong taát caû caùc loaøi hoa thì hoa sen laø loaïi hoa ñeïp nhaát. Chöa nôû thì goïi laø Quaät-ma-la, nôû maø saép taøn goïi laø Ca-ma-la, khoaûng giöõa thôøi gian ñoù, ñang luùc töôi toát ñeïp xinh thì goïi laø phaân-ñaø-lôïi. Chöa nôû baøy duï cho hai ñaïo, saép taøn duï cho Neâ-hoaøn, ñang luùc toát töôi ngôøi saùng thì duï cho kheá kinh naøy. Coøn caùc kinh Baùt-nhaõ, v.v... saâu xa voâ cuøng neân Ñaïo laáy ñoù maø keát quy. Ñaïi nghóa laø khoâng gì chaúng bao goàm, thöøa töùc laáy ñoù maø cöùu giuùp. Nhöng ñaïi löôïc ñoù ñeàu vì thích hoùa. Vì goác cuûa cöûa ngoõ öùng hoùa khoâng theå khoâng duøng söï kheùo leùo laøm duïng. Söï kheùo leùo aáy vì chuyeån hoùa, ngoä vaät tuy roäng, maø ñoái vôùi thaät theå chaúng ñuû, ñeàu thuoäc veà Phaùp Hoa, haún laø raát ñuùng. Tìm xeùt veà yeáu chæ saâu maàu thì to lôùn, roäng saâu, laïi goàm caû raát xa, chaúng nhoïc noùi thaät keát quy veà coäi goác, roát cuøng chaéc chaén laø khaùc ñöôøng maø thoâi! AÁy môùi thaät laø lyù cuûa baäc chaùnh giaùc bao goàm xöa nay v.v...

Phaät coù thoï maïng voâ löôïng, maõi troïn kieáp vaãn chöa ñuû ñeå noùi veà söï laâu daøi ñoù, phaân thaân voâ soá muoân hình chöa ñuû ñeå khaùc caùi theå aáy, nhöng thoï löôïng chaéc chaén chaúng phaûi soá, phaân thaân saùng toû söï laø

khoâng thaät. Phoå Hieàn hieän baøy söï khoâng thaønh aáy. Phaät Ña Baûo chieáu soi söï chaúng dieät ñoù. Xa tít cao huyeàn, xöa vì mong nay, thì muoân ñôøi ñoàng vôùi moät ngaøy, töùc traêm hoa nhôø ngoä huyeàn thì muoân ñöôøngkhoâng khaùc veát. Nhö vaäy, thì ñôøi ñôøi chöa ñuû ñeå mong ôû hieän taïi, troïn tónh laéng cuõng chöa theå noùi söï laéng dieät kia. Tìm xeùt veà toâng nhieäm maàu vì ñaõ döùt baët thì maát coâng ñoái vôùi voán khoâng, baét daãn daây taâm ôû Tam-muoäi thì queân mong ñeán Nhò ñòa.

Kinh naøy truyeàn baù ñeán Trung hoa, tuy ñaõ traûi qua traêm naêm, ngöôøi dòch laàm môø beán bôø hö roãng, cöûa linh chaúng vì ñoù maø môû. Ngöôøi ñaøm phaùn traùi vôùi chuaån caùch, daáu veát saâu ít ñöôïc giaãm böôùc, nhoïc laïi tìm caàu, nghieân cöùu ñeán baïc ñaàu, ñeàu chöa coù ngöôøi nhìn ñöôïc cöûa aáy. Döôùi ñôøi Taàn, Tö Ñoà Hieäu UÙy Taû Quaân An Thaønh Haàu Dieâu Tung phoûng vaän cöûa huyeàn, gaù taâm ngoaøi ñôøi, chuù thaät phaùp ñieån aáy, tin ñaït ñeán saâu xa. Moãi luùc tö duy suy tìm veà vaên aáy, nhaän bieát saâu söï laàm maát cuûa ngöôøi dòch. Ñaõ gaëp ñöôïc Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp, vì ñoù maø truyeàn trao ghi cheùp, goùp ñaïi quy thaân aáy, nhö vaïch nhieàu lôùp maây ñen, giaãm ñaïp leân ñænh Coân Luaân cao maø cuùi xuoáng nhìn. Baáy giôø, nhöõng vò nghe thoï laõnh hoäi, chö taêng coù hôn taùm traêm vò ñeàu laø nhöõng vò taøi gioûi khaép nôi, laø nhöõng vò taøi gioûi moät thôøi!

Nieân hieäu Hoaèng Thæ naêm thöù 8 (405) töùc naêm AÁt Tî (Ñoàng nhö tröôùc)

# *Lôøi töïa kinh Phaùp Hoa, do Thích Tueä Vieãn soaïn:*

Toâi (Tueä Vieãn) thöôøng thaáy Taïng kinh, döôùi ñôøi Tuøy, Sa-moân Phaùp Kinh soaïn Chuùng Kinh Muïc Luïc quyeån saùu cheùp: “Lôøi töïa kinh Dieäu Phaùp Lieân Hoa” moät quyeån, do Sa-moân Tueä Vieãn soaïn, hoaëc nhö trong Xuaát Tam taïng kyù quyeån 12 cheùp: “Lôøi töïa kinh Dieäu Phaùp Lieân Hoa” do Thích Tueä Vieãn v.v... naøy chaúng thaáy ghi cheùp vaên töï!

# *Haäu Kyù Phieân D ch kinh Phaùp Hoa, do Thích Taêng Trieäu ghi:*

Muøa Haï nieân hieäu Hoaèng Thæ thöù 8 (405), Sa-moân Tam taïng Phaùp sö Kyø-baø Cöu-ma-la-thaäp; Haùn dòch laø Ñoàng Thoï, ngöôøi nöôùc Thieân- truùc truï chuøa Thaûo Ñöôøng ôû Tröôøng An cuøng caùc Sa-moân Ñaïo Sinh, Taêng Trieäu, Ñaïo Dung, Taêng Dueä, v.v... hôn taùm traêm vò, cuøng caùc vò nghóa hoïc taøi gioûi ôû khaép boán phöông coù hôn hai ngaøn vò cuøng dòch laïi kinh naøy. Ñaïi chuùng cuøng tham cöùu töôøng taän. Phaùp sö La-thaäp töï tay caàm baûn kinh tieáng Phaïm, mieäng ñoïc dòch thaønh ngoân ngöõ Trung hoa ñôøi Taàn. Dieâu Höng töï caàm baûn kinh dòch xöa ñeå so saùnh, hieäu ñính vôùi

baûn Taân dòch. Vaên nghóa ñeàu thoâng, dieäu lyù vieân thoâng. Dieâu Höng hoûi Phaùp sö La-thaäp raèng: “Toâi xem baûn dòch hai möôi taùm phaåm naøy. Vaên nghóa saùng ñeïp, toâng theå töï roõ baøy, chôït xem baûn kinh do Phaùp sö Phaùp Hoä dòch, goïi phaåm töïa laø phaåm Quang Thuïy, phaàn cuoái cuûa phaåm Döôïc Thaûo duï caøng hôn nöûa phaåm, töïa ñeà phaåm Hoùa Thaønh Duï laïi qua phaåm xöa. Phaàn ñaàu cuûa phaåm Phuù-laâu-na vaø Phaùp sö, vaên töø laïi theâm soá trang, thieáu phaàn keä tuïng trong phaåm Phoå Moân, phaåm Chuùc Luïy laïi xeáp ôû cuoái cuøng, khoâng bieát yeáu chæ keát quy vieäc aáy nhö theá naøo”.

Phaùp sö La-thaäp baûo raèng: “laønh thay minh chuùa, tieáp noái ñeøn phaùp ñoát chaùy laâu daøi, thaáu hieåu ñeâm toái caûnh môø, töï chaúng sinh ra nghi ngôø, ai toû roõ yeáu chæ saâu xa, khaùm xeùt baûn Phaïm xöa roõ raøng nhö theá! Xöa, khi toâi ôû Thieân-truùc, ñi khaép naêm xöù AÁn-ñoä tìm caàu giaùo ñieån Ñaïi thöøa, gaëp ñöôïc Ñaïi sö Tu-lôïi-da-toâ-ma, baåm thoï nghóa lyù, aân caàn giao phoù baûn Phaïm vaø baûo raèng: “Maët trôøi Phaät ôû phöông Taây laéng daàn ñeå laïi aùnh saùng, saép soi chieáu veà höôùng Ñoâng baéc. Phaùp ñieån aáy raát coù duyeân vôùi xöù Ñoâng baéc, oâng phaûi caån troïng maø môû mang truyeàn baù!”. Xöa kia, Luaän sö Baø-taåu-baøn-ñaäu soaïn Öu-ba-ñeà-xaù, ñoù laø chaùnh baûn, chaúng boû caâu keä trong ñoù, chaúng boû vaên thaät trong ñoù. Toâi voäi vaøng laõnh thoï mang phaùp ñeán ñaây. Nay moïi söï truyeàn baù raát coù lyù do, giaûi thích toâng chæ, chaúng ñöôøng ñoàng khaùc, hoï Laõ sôï thaùnh chæ, ñôïi thaàm coù ñöôïc chaêng. Moäng caûm toát laønh xöùng ñaùng cuøng khaép, raát hôïp vôùi yù chæ Phaät. Ñaày ñuû vì thích nghóa”. Dieâu Höng môû tan söï môø toái, caùc vò Nghóa hoïc phuïc öùng, boû baûn cöïu dòch, thoï trì theo Taân vaên. Laïi tra xeùt trao truyeàn, nay nhaân nôi giaûng hoäi, löôïc ghi laïi lyù do, mong caùc vò Haäu Hieàn ôû caùc nôi, chaúng laàm söï sai soùt aáy. Caùc nôi ñöôïc löu haønh, ñeàu ñöôïc caûm öùng!

# *Lôøi töïa Theâm phaåm Phaùp Hoa:*

Kinh Dieäu Phaùp Lieân Hoa töùc laø chæ quy cuûa phaùp Nhò thöøa khai toû Nhaát thöøa. Ñöùc Thích Toân giaùng thaàn ôû coõi ñôøi naêm tröôïc, duøng phaùp ba thöøa ñeå môû ñaïo. Quyeàn trí chaúng theå nghó baøn, töø bi khoù cuøng cöïc. Tröôùc baøy ra daáu veát cuûa hoùa thaønh, sau neân chæ choã voán buoäc haït chaâu. Xe tuy coù khaùc maø hai thaät khoâng sai, ñem chaùnh phaùp maø ghi danh, duøng con thaät maø trao ngoâi vò, ñoàng vaøo phaùp taùnh, keát quy ôû ñaây.

Xöa, ôû Ñoân Hoaøng coù Sa-moân Truùc Phaùp Hoä vaøo ñôøi Taây Taán dòch kinh chaùnh Phaùp Hoa. Ñeán ñôøi Haäu Taàn, Dieâu Höng laïi thænh Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp dòch kinh Dieäu Phaùp Lieân Hoa. Xeùt hai baûn dòch treân chaéc chaén chaúng phaûi töø moät baûn goác. Baûn dòch cuûa Phaùp sö Phaùp Hoä

döôøng nhö töø baûn laù ña-la, baûn dòch cuûa Phaùp sö La-thaäp döôøng nhö töø vaên nöôùc Quy-tö. Toâi kieåm xeùt veà kinh taïng, xem ñoïc caû hai baûn. Baûn laù ña-la thì phuø hôïp vôùi baûn dòch kinh Chaùnh Phaùp Hoa. Baûn vaên nöôùc Quy-tö thì xöùng ñoàng baûn dòch kinh Dieäu Phaùp Lieân Hoa. Baûn ngaøi Phaùp Hoä coøn coù choã soùt. Baûn ngaøi La-thaäp sao khoâng sai soùt. Vaø söï thieáu soùt trong baûn dòch cuûa ngaøi Phaùp Hoä laø phaàn keä tuïng cuûa phaåm Phoå Moân. Coøn baûn dòch cuûa ngaøi La-thaäp thì thieáu nöûa phaåm Döôïc Thaûo Duï. Phaàn ñaàu hai phaåm Phuù-laâu-na vaø Phaùp Sö, Phaåm Ñeà-ñaø, phaàn keä cuûa phaåm Phoå Moân. Ngaøi La-thaäp laïi ñaët phaåm Chuùc Luïy tröôùc phaåm Döôïc Vöông, hai baûn Ñaø-la-ni ñeàu ñaët sau phaåm Phoå moân. Trong hai baûn dòch ñoù, caùc ñieåm ñoàng khaùc noùi khoâng theå heát ñöôïc. Phaåm Ñeà- baø-ñaït-ñaø vaø phaàn keä phaåm Phoå Moân, caùc vò tieân hieàn tieáp tuïc dòch ra ñeå boå khuyeát maø löu haønh.

Toâi kính ngöôõng di phong, hieán chöông thaønh khuoân pheùp, vaøo nieân hieäu Nhaân Thoï thöù nhaát (601) ñôøi Tuøy, töùc naêm Taân Daäu, nhaân söï thænh môøi cuûa Sa-moân Thöôïng Haïnh chuøa Phoå Dieäu, beøn cuøng hai vò Tam taïng Phaùp sö Quaät-ña vaø Caáp-Ña truï chuøa Ñaïi Höng Thieän, xem xeùt laïi baûn kinh treân laù ña-la cuûa Thieân-truùc, thì phaàn ñaàu cuûa hai phaåm Phuù-laâu-na vaø Phaùp sö, xeùt laïi baûn coøn thieáu ôû phaåm Döôïc Thaûo Duï laïi hôn phaân nöûa. Phaåm Ñeà-baø-baït- ña cuøng ñaët chung vaøo phaåm Hieän Baûo Thaùp, phaåm Ñaø-la-ni ñaët sau phaåm Thaàn Löïc, vaø phaåm Chuùc Luïy keát quy ôû cuoái cuøng, caâu chöõ khaùc nhau, raát ñaùng phaûi caûi chaùnh, neáu coù ngöôøi baøy tìm, mong chôù nghi hoaëc. Tuy ngaønvaïn öùc keä maø nghóa maàu khoù cuøng taän, vaø hai möôi baûy phaåm trong baûn vaên, laïi ñuû ñieàu nguyeän boán bieän phaïm töø, khaép ñòa vöïc cuûa thaàn chaâu. Bí giaùo Nhaát thöøa khai ngoä caên cô trong thôøi töôïng phaùp nhôø vieäc ghi cheùp phieân dòch, kính ghi lôøi töïa.

# *Lôøi töïa kinh Voâ Löôïng nghóa do aån só Löu Caàu ngöôøi ôû xöù Kinh* Chaâu soaïn:

Kinh Voâ löôïng Nghóa naøy chæ laáy moät phaùp voâ töôùng daïy khaép chuùng sanh, vôùi haøm nghóa voâ cuøng voâ taän, khoâng coù haïn löôïng, neân coù teân laø Voâ löôïng. Chuùng sanh trong ba coõi tuøy nghieäp löu chuyeån, baäc Chaùnh giaùc chæ ñaïo öùng cô lieàn thoâng. Ngöôøi löu chuyeån sinh dieät aét traàm luaân trong thoáng khoå maø ít ñöôïc an vui, neân goõ caùnh cöûa caûm öùng. Thaùnh nhaân tuøy thueän thò hieän, ñoù laø ban taâm bi maø vaän duïng taâm töø, laø cô caûm cöùu theá. Do caên tính khaùc nhau, giaùo phaùp sai bieät neân phaân thaønh baûy giai vò. Moät laø vì Toân giaû Öu-ba-ly thuyeát naêm giôùi, ñaây laø

caên laønh cuûa trôøi ngöôøi. Hai laø chuyeån phaùp luaân Töù thaùnh ñeá cho naêm tyø-kheo nhö Kieàu-traàn-nhö v.v… ñaây laø trao cho hoï giaùo phaùp Nhò thöøa. Ba laø giaûng noùi möôøi hai nhaân duyeân cho haøng trung caên, ñaây laø trao cho hoï giaùo phaùp Duyeân giaùc thöøa. Boán laø giaûng saùu ba-la-maät cho haøng thöôïng caên, nghóa laø trao cho hoï phaùp Ñaïi thöøa, dung thoâng giaùo phaùp, daãn daét quaàn nghi. Naêm laø thuyeát kinh Voâ löôïng nghóa, neâu baøy phaåm vò chöùng ñaïo sai khaùc, nhöng laïi noùi chöa töøng dieãn baøy phaùp chaân thaät, khieán hoï phaùt thieän taâm caàu thaät ñaïo, laáy ñaây ñeå khai môû moái ñaïo Nhaát thöøa. Saùu laø giaûng noùi Phaùp Hoa, duøng Nhaát thöøa phuû nhaän Tam thöøa, tuøy thuaän nhöng chuùng sanh phaùt taâm caàu thaät ñaïo, ñaây goïi laø boû ñöôøng loái thi thieát quyeàn hieän. Baûy laø duø khai Quyeàn nhöng hieån thaät, vaãn che ñaäy chaùnh nghóa cuûa thöôøng truï, nhaäp Nieát-baøn ôû Song laâm nhaèm xieån döông dieäu aâm nhieäm maàu cuûa Ngaõ tònh.

Töø xöa, phaùp moân duø nhieàu, nhöng toång quy laïi khoâng ngoaøi ôû ñaây bôûi muoân tieáng khoâng ngoaøi naêm aâm, traêm hoï ñeàu trong saùu nhaø. Kinh voâ löôïng Nghóa duø thuoäc Phaùp Hoa boä, nhöng ôû trung Hoa chöa thaáy noùi ñeán thuyeát naøy. Moãi khi leân toøa giaûng, ai cuõng canh caùnh trong loøng mong ñöôïc thaáy baûn vaên naøy. Coù Tyø-kheo Tueä Bieåu ôû nuùi Voõ Ñang voán doøng doõi hoï Khöông, chaùu cuûa Nguïy ñeá Dieâu Löôïc. Ngaøy maát nöôùc, ngaøi bò quaân Taán laø Haø Ñaïm baét. Chæ môùi maáy tuoåi, ngaøi ñaõ toû ra raát thoâng minh, Ñaïm ñaët teân töï cho ngaøi laø Minh Linh, nhaän laøm con nuoâi. Khoâng bao laâu, ngaøi boû tuïc xuaát gia, caàn khoå caàu ñaïo, ñi khaép Nam baéc, chaúng ngaïi gian lao. Vaøo naêm Kieán nguyeân thöù 3 ñôøi Teà (481), ngaøi laïi ñi du phöông tham hoïc, tìm caàu bí nghóa, ñeán taän vuøng Lónh Nam. Taïi chuøa trieàu Ñình ôû Quaûng Chaâu, ngaøi gaëp Thieân Truùc Sa-moân Ñaøm-ma- ñaø-da-xaù tay vieát chöõ Phaïn, mieäng ñoïc chöõ Haùn, ñang muoán truyeàn laïi boä kinh naøy nhöng chöa bieát trao cho ai. Tueä Bieåu lieàn aân caàn caàu thænh, taâm yù raát chí thaønh, traûi qua caû thaùng môùi ñöôïc moät baûn, lieàn ñem veà phöông Baéc, leân nuùi Voõ Ñang. Ñeán ngaøy 18 thaùng 9 naêm Vónh Minh thöù 3 (486) ngaøi thænh kinh xuoáng nuùi, nhôø hieäu ñính vaø khaéc baûn löu haønh. Toâi gaëp baûn kinh vaên, loøng möøng khoân xieát, thoát khoâng ra lôøi, tay chaân loùng ngoùng. Toâi chaân thaønh thænh ngaøi ôû laïi. Ngaøi coù nhaõ yù cho khaéc baûn, toâi kính ghi lôøi töïa raèng:

Töø khi chaùnh giaùo öùng theá ñaõ khaùc theá tuïc, ñaïo maàu cöùu vaät öùng caûm neân thaønh khaùc. Töø Huyeàn Phoá veà Ñoâng goïi laïi Thaùi nhaát, töø Keá Taân veà Taây goïi laø Chaùnh hoïc. Caùc nöôùc phía Ñoâng laøm saùng toû söï thònh suy trong voøng traêm naêm, caùc nöôùc phía Taây bieän roõ thieän aùc trong voøng ba ñôøi. Tö töôûng Voâ vi vaø haïnh tu phaùp khoâng chæ laø moät. Ngöôøi muoán

tu Voâ vi ñaõ khoâng coù maûy may ñaéc phaùp Voâ, thì ngöôøi tu phaùp khoâng leõ naøo laïi thaáy coù nhaäp khoâng! Nhöng vôùi ngöôøi tìm caàu Phaät phaùp, hoaëc cho laø ngoä lyù thì tieäm tu, hoaëc baûo raèng nhaäp khoâng thì ñoán ngoä. Xin haõy baøn xem, bôûi lyù u huyeàn naèm caû trong ñoù.

Ngöôøi laäp Tieäm phaùp thì cho raèng muoân vaät thaønh töïu ñeàu coù töøng giai ñoaïn, lôùp baêng cöùng baét nguoàn töø nhieàu lôùp söông, vaùch cao ñöôïc hình thaønh töø nhieàu lôùp ñaát. Ngöôøi hoïc theå nhaäp phaùp khoâng, vaãn chöa kheá hôïp hoaøn toaøn, gioáng nhö ñoán caây, caùch moät taác thì maát moät taác, caùch moät thöôùc thì maát moät thöôùc, daàn daàn leân ñöôïc Tam khoâng, leõ naøo chaúng phaûi laø Tieäm? Ngöôøi laäp Ñoán phaùp, caùc thieän coâng ñöùc maø hoï coù ñöôïc ñaâu khoâng phaûi do quaùn saùt phaùp taùnh. Phaùp taùnh tuøy thuaän theo duyeân, chaúng phaûi coù maø cuõng chaúng phaûi khoâng. Döùt baët nieäm löï vôùi chaúng coù chaúng khoâng thì lyù chieáu môùi ñoàng nhaát, ñaây goïi laø Giaûi khoâng. Neáu coøn ñaët taâm trong chaúng coù chaúng khoâng thì caûnh vaø trí laø hai, chöa thoaùt khoûi lyù coù. Nhöõng moái phieàn naõo aån taøng trong lyù coù, khoâng phaûi laø khoâng coù cô duyeân goäi saïch. Ñöùng veà lyù khoâng maø luaän taâm thì roõ raøng vaãn chöa coù coâng naêng theå nhaäp lyù taùnh. Theá neân, moät khi noùi chöùng La-haùn chæ ngay trong moät nieäm, bieän voâ sinh thì suoát caû ngaøy, ñoù chæ laø lôøi khuyeán duï, khoâng phaûi laø lôøi thaät. Theå chöùng lyù maàu chaúng phaûi Tieäm, lyù voán laø nhö theá, nhöng ñaõ phaân hai ñöôøng, hai yù khaùc nhau, phaûi boû moät choïn moät chöù ñöøng cho lyù naøy ñuùng, lyù kia sai.

Ngöôøi tìm ñöôïc dieäu chæ naøy khôûi nguyeân töø ngaøi Chi An. Khi baøn veà lyù voâ sinh, ngaøi cho haøng Thaát truï ñaõ ñaày ñuû ñaïo tueä, haøng Thaäp truï thì phöông tieän muoân höôùng, daáu tích tuy khaùc nhöng noùi vaø chieáu laø moät. Khi luaän veà caùc phaùp quaùn khaùc, thì ngaøi cho raèng tam thöøa laø teân goïi taïm ñeå chæ cho ngöôøi môùi ñöôïc chuùt phaàn, ñònh tueä môùi laø lôøi thaät ñeå chæ cho ngöôøi thaønh töïu vieân maõn. Ñoù goïi laø môùi tìm caàu thì tuøy caên taùnh maø coù ba, theå nhaäp vaø thoâng ñaït thì ñònh tueä khoâng hai. Phaåm Thí Duï ghi: “Naïn lôùn chaûy traøn, lieàn khoâng coù ba, ñöôøng hieåm ñaõ döùt, giaùo hoùa lieàn heát”, nghóa laø noùi moät nhöng maø coù ba, chöù khoâng phaûi roõ raøng coù ba söï ñaït ngoä.

Sinh coâng cho raèng, ñaïo phaåm phaûi noùi ñeán Nieát-baøn, chöù khoâng phaûi teân goïi la haùn; Luïc ñoä phaûi noùi ñeán Phaät chöù khoâng goïi laø Thoï Vöông. Trôû laïi ví duï ñoán caây, caây coøn cho neân môùi coøn taác thöôùc ñeå tieán daàn; chöùng ñaéc Voâ sinh thì do sinh ñaõ taän neân trí chieáu aét ñoán. Teân goïi vaø giaùo nghóa Tam thöøa ñeàu laáy “sinh heát trí döùt, boû Coù vaøo khoâng” laøm ñaïo, quyeát khoâng ñöôïc nhaän Thaät töôùng cuûa noù töø töôùng traïng beân ngoaøi.

Kinh Voâ Löôïng Nghóa naøy cuõng laáy Voâ töôùng laøm goác, neáu sôù chöùng quaû thaät khaùc nhau thì ñaâu theå goïi laø Voâ töôùng; neáu nhaäp vaø chieáu aét ñoàng thì ñaâu theå noùi laø coù Tieäm. Chaúng phaûi Tieäm maø goïi laø Tieäm, ñoù laø giaùo nghóa bí maät nhieäm maàu.

Phaät cuõng daïy: “Naém baøn tay khoâng ñeå duï treû con, haõy laáy ñoù maø ñoä chuùng sanh”. Lôøi thoâi lôøi teá, noùi ít noùi ñuû, haõy ñaït yù queân lôøi. Ñoán nghóa môû baøy taïm neâu ñaïi yù, ngöôøi luaän baøn haõy kheùo choïn löïa!

# *Ghi veà kinh Chaùnh Phaùp Hoa xuaát xöù töø Kinh Haäu Kyù:*

Ngaøy moàng 10 thaùng 08 nieân hieäu Thaùi Khang thöù 8 (287) ñôøi Taây Taán, ôû Ñoân Hoaøng, Sa-moân Boà-ñeà-löu-chi ngöôøi xöù Nguyeät-Chi, chaúng heát söï thoâng minh maø truï ôû taâm, nhöng duïng cuûa laõnh thoï deã coøn, coâng cuûa nghó nhôù baøn khoù naém baét. Neáu töï chaúng phaûi Baùt-nhaõ soi saùng, vaên tueä toång trì, khaéc in nôi tö phuû laøm sao coù theå khieán coù ngoä maø chaúng soùt nôi thaàn, hoäi maø khoâng môø toái hay sao? Neân giaáy möïc duøng ñeå ghi ngoân töø ngoaøi vaên, möôïn chuùng nghe ñeå nhoùm hoïp thaønh söï. Keû phieàn maø chaúng ñôn giaûn thì soùt söï aáy vaäy, keû chaát phaùc maø chaúng khoa tröông, laø troïng yù aáy. Chæ baøy maàu nhieäm aáy maø tao nhaõ, baøn noùi roäng maø toái taêm, töï chaúng ghi cheùp, laøm sao coù theå hôn ö? Vì theá lieàn ôû nôi tröôøng giaûng, sôù giaûi laáy laøm kyù, mong caùc baäc hieàn giaû thoâi soi xeùt, chaúng loãi phieàn ñoù maø khoâng coát yeáu!

1. **GIAÛNG GIAÛI VEÀ CAÛM ÖÙNG** (phaàn 1) Thích Taêng Dueä ñôøi Ñoâng Taán

Thích Ñaïo Sinh ôû kinh ñoâ, ñôøi Ñoâng Taán Thích Ñaøm Ñeá ñôøi Tieàn Toáng

Thích Taêng Ñaïo ñôøi Tieàn Toáng Thích Taêng AÁn ñôøi Nam Teà Thích Phaùp Vaân ñôøi Nam Löông Thích Taêng Maõn ñôøi Nam Löông Thích Trí Khaûi ñôøi nhaø Tuøy Thích Caùt Taïng ñôøi Tieàn Ñöôøng.

# *Thích Taêng Dueä ôû Tröôøng An ñôøi Ñoâng Taán:*

Thích Taêng Dueä laø ngöôøi xöù Tröôøng An, quaän Nguïy. Naêm möôøi taùm tuoåi, Sö môùi nöông theo Phaùp sö Taêng Hieàn laøm ñeä töû. Naêm hai möôi hai tuoåi, Sö thoâng hieåu nhieàu kinh luaän. Naêm hai möôi boán tuoåi, Sö ñi khaép caùc bang, ôû caùc nôi thuyeát giaûng, Sö töøng than: “Kinh Phaùp

tuy thieáu, chæ ñuû ñeå giaûi thích nhaân quaû. Thieàn phaùp chöa truyeàn ñeán khoâng coù choán ñaët ñeå taâm!” veà sau, khi ngaøi La-thaäp ñeán, do ñoù Sö thænh caàu truyeàn ra “Thieàn Phaùp Yeáu” ba quyeån. Ñeâm ngaøy tu taäp, Sö tinh luyeän naêm moân. Töø ñoù, tieáng taêm Sö vang toûa khaép, xa gaàn moïi ngöôøi ñeàu quy höôøng veà ñöùc haïnh cuûa Sö!

Caùc kinh ñieån do ngaøi La-thaäp dòch, Sö ñeàu tham chaùnh. Xöa, ngaøi Phaùp Hoä dòch kinh Chaùnh Phaùp Hoa, trong phaåm “Thoï Quyeát” noùi raèng: “Ngöôøi thaáy trôøi, trôøi thaáy ngöôøi”. Ngaøi La-thaäp baûo: “Ñeán ñaây môùi noùi, lôøi naøy khaùc vôùi Taây Vöùc maø nghóa thì ñoàng, chæ bôûi lôøi hôi quaù chaát”. Sö lieàn noùi raèng: “Haù chaúng laø ngöôøi vaø trôøi giao tieáp nhau, hai beân cuøng thaáy nhau ö?”. Ngaøi La-thaäp vui möøng baûo: “Thaät ñuùng vaäy!”. Sö coù nhöõng vò laõnh hoäi neâu xuaát ñaïi loaïi ñeàu nhö vaäy. Ngaøi La- thaäp ngôïi khen raèng: “Ta truyeàn dòch caùc kinh luaän maø gaëp ñöôïc oâng, thaät khoâng heà tieác nuoái!” La-thaäp baûo Sö giaûng kinh Phaùp Hoa möôøi taùm phaåm, khai môû laøm neân chín veá laø: Moät laø veát môø toái cuøng goõ vôùi baäc Thaùnh, töùc laø phaåm Töïa. Hai laø vaät giaãm traûi qua giaùo keát quy veà chaân, laø ngöôøi Thöôïng caên. Ba laø veát daáy khôûi loaïi traàm laéng vaø saùng toû laø ngöôøi Trung caên. Boán laø thuaät baøy thaáu cuøng thoâng ñaït ñeán xöa laø boán vò Ñaïi ñeä töû laõnh giaûi. Naêm laø veát laøm saùng toû nhaân ñeå tieán ñeán ngoä laø vì ngöôøi Haï caên maø laøm hoùa thaønh vaø thoï kyù. Saùu laø veát döông haïnh cuoái cuøng, töùc laø phaåm Phaùp sö. Baûy laø Veát goác tích khoâng sinh, töùc laø phaåm Ña Baûo, nghóa laø Phaät Ña Baûo laø Baûn, Phaät Thích-ca laø Tích. Phaät xöa hieän toaøn thaân, Phaät nay baøy nhaân xöa, ñaõ chaúng dieät, Tích ñaâu coù sinh, Boån tích tuy khaùc, chaúng theå nghó baøn laø moät. Taùm laø Veát neâu baøy nhaân ñeå chöùng nghieäm quaû, töùc caùc phaåm Doõng Xuaát, Thoï Löôïng, v.v... Chín laø Veát khen ngôïi söï cöùu giuùp daøi xa, töùc töø phaåm Tuøy Hyû ñeán heát kinh. Ñaõ môû ra chín veát, do ñoù ngaøi leân toøa cao giaûi thích, hoa rôi nhö möa, trôøi ñaát ñeàu caûm ñoäng. Ngaøi La-thaäp khen ngôïi raèng: “Maët trôøi Phaät trôû laïi soi saùng trong theá gian, maây taø töï cuoán maát”. Ñaïi chuùng ñeàu goïi Sö laø “Cöûu Trieät Phaùp sö”. (Xuaát xöù töø Quan Trung Bieät Luïc vaø Truyeän)

# *Thích Ñaïo Sinh chuøa Long Quang ôû kinh ñoâ ñôøi Ñoâng Taán:*

Thích Ñaïo Sinh, voán hoï Nguïy, ngöôøi xöù Cöï Loäc, ñeán nguï ôû taïi Baønh Thaønh. Gia ñình Sö voán doøng toäc laøm quan, cha sö laøm chöùc Quaûng thích leänh, khaép trong xoùm laøng ñeàu goïi laø ngöôøi toát. Sö tuy coøn beù maø ñaõ thoâng minh dónh ngoä, cao sieâu nhö thaàn. Thaân phuï Sö bieát Sö chaúng phaûi phaøm khí, neân quyù meán maø laáy laøm laï. Sau, gaëp ñöôïc Phaùp

sö Thaûi, Sö xin thoï nghieäp. Ñeán tuoåi chí hoïc, Sö lieàn leân toøa giaûng, nhaû naïp vaán ngoân töø trong saùng nhö chaâu ngoïc. Sö laïi theo thoï hoïc vôùi Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp, Taêng chuùng ôû Quan Trung ñeàu goïi Sö laø Thaàn Ngoä. Sö chuyeân giaûng kinh Phaùp Hoa, Sö coù soaïn Nghóa sôù hai quyeån. Moãi laàn leân toøa giaûng thì muøi thôm laï toûa ngaùt, ñieàm töôùng toát laønh che phuû raát nhieàu. (Xuaát xöù töø Cao Taêng truyeän vaø vaên ôû sau lôøi töïa Nghóa Sôù).

# *Thích Ñaøm Ñeá ôû Hoå Khaâu thuoäc Ngoâ quaän ñôøi Tieàn Toáng:*

Thích Ñaøm Ñeá, hoï Khöông. Toå tieân Sö voán laø ngöôøi nöôùc Khöông Cö, vaøo thôøi vua Haùn Linh ñeá (Löu Hoaønh 168-189) thì dôøi ñeán ôû Trung quoác. Ñeán cuoái thôøi vua Hieán ñeá (Löu Hieäp 190-220), gaëp phaûi tao loaïn neân laïi dôøi ñeán ôû Ngoâ Höng. Thaân maãu Sö laø ngöôøi hoï Hoaøng, ban ngaøy naèm nguû moäng thaáy coù moät vò taêng ñeán goïi Hoaøng laø meï, gôûi laïi moät phaát traàn vaø hai vaät: Caùi choû saét vaø cuïc ñeø saùch. Ñeán luùc thöùc giaác thaáy hai vaät ñoù ôû beân mình vaø do ñoù mang thai, sinh ra Sö. Naêm möôøi tuoåi, Sö xuaát gia, taäp hoïc chaúng phaûi theo thaày, töï toû ngoä thieân phaùt. Sau, vì Dieâu Traønh maø Sö giaûng kinh Phaùp Hoa. Baàn ñaïo laøm Ñoâ giaûng. Veà sau nöõa, Sö ñeán chuøa Hoå Khaâu ôû Ngoâ Höng giaûng kinh Phaùp Hoa naêm möôi bieán. Ñeán cuoái nieân hieäu Nguyeân Gia (454) ñôøi Tieàn Toáng, Sö thò tòch, höôûng thoï hôn saùu möôi tuoåi. (Xuaát xöù töø Löông Cao Taêng Truyeän).

# *Thích Taêng Ñaïo truï chuøa Danh Giaûn ôû Thoï Xuaân, ñôøi Tieàn* Toáng:

Thích Taêng Ñaïo, laø ngöôøi xöù Kinh Trieäu, naêm möôøi tuoåi xuaát gia, theo thaày thoï hoïc. Thaày trao cho kinh Quaùn Theá AÂm, Sö ñoïc xong, trôû laïi hoûi thaày raèng: “Tröôùc kinh naøy coù bao nhieâu quyeån?”.

Thaày muoán thöû Sö, neân baûo: “Chæ coù moät kinh aáy thoâi!”

Sö noùi: “Môùi ñaàu kinh noùi” Luùc baáy giôø, ngaøi Voâ Taän YÙ, v.v... “neân bieát laø phaàn tröôùc phaûi coù caùc vieäc gì”.

Thaày raát vui loøng, beøn trao cho Sö troïn moät boä kinh Phaùp Hoa. Töø ñoù, suoát ñeâm ngaøy Sö xem tìm hieåu sô veà vaên nghóa. Vì ngheøo khoù khoâng daàu ñoát ñeøn, Sö beøn töï haùi löôïm cuûi nhoùm ñoát ñeå töï soi saùng. Ñeán naêm möôøi taùm tuoåi, Sö ñoïc tuïng roäng, phaàn nhieàu laøm Ñoâ giaûng. Sö chæ laáy vieäc giaûng kinh Phaùp Hoa laøm chaùnh nghieäp maø thoâi. (Xuaát xöù Giaûng kyù, nay truyeän khoâng thaáy noùi giaûng kinh Phaùp Hoa laøm chaùnh nghieäp).

# *Thích Taêng AÁn chuøa Trung Höng ôû kinh ñoâ, ñôøi Nam Teà:*

Thích Taêng AÁn, hoï Chu, ngöôøi ôû xöù Thoï Xuaân. Sö tìm ñeán Loâ Sôn, theo Sa-moân Tueä Long thoï hoïc kinh Phaùp Hoa. Ngaøi Tueä Long cuõng laø ngöôøi noåi tieáng ôû ñöông thôøi, chuyeân truyeàn baù toâng chæ kinh Phaùp Hoa. Sö rieâng nghieân cöùu, tham hoïc thaáu suoát, vöôït ngoaøi môùi laï. Töø ñoù, theo höôùng Ñoâng, Sö ñeán kinh ñoâ, döøng truï taïi chuøa Trung Höng. Trong khoaûng nieân hieäu Ñaïi Minh (457-465) ñôøi Tieàn Toáng, Tröng Quaân Haø ñieåm môøi chö Taêng nhoùm hoïp, thænh Sö laøm phaùp töôïng, thính chuùng coù hôn baûy traêm ngöôøi. Tuy hoïc qua nhieàu kinh, nhöng Sö chæ nhôø kinh Phaùp Hoa maø noåi tieáng. Sö giaûng kinh Phaùp Hoa hai traêm naêm möôi hai bieán. Ñeán nieân hieäu Vónh Nguyeân naêm thöù nhaát (499) ñôøi Nam Teà, Sö thò tòch, höôûng thoï saùu möôi laêm tuoåi. (Xuaát xöù töø Tuïc Cao Taêng truyeän vaø Bieät truyeät, v.v...).

# *Thích Phaùp Vaân truï chuøa Quang Traïch ôû Döông Ñoâ, ñôøi Nam* Löông:

Thích Phaùp Vaân, hoï Chu, ngöôøi ôû Döông Tieän, thuoäc Nghóa Höng. Luùc ñaàu, môùi sinh Sö, thaáy coù hôi maây khaép phoøng nhaø, do ñoù maø ñaët teân Sö laø “Vaân”, cuõng chôït coù moät con ruøa maøng ba quyeån saùch ñeán, coù khaéc lôøi minh raèng: “Vaân ñaây, giaûng kinh Phaùp Hoa Nghóa Sôù do Phaät Tyø-baø-thi noùi ra, nay gôûi cho Vaân, v.v...”

Naêm baûy tuoåi, Sö xuaát gia, laïi ñöôïc phaùp danh laø “Phaùp Vaân”, Sö theo Thaày truï taïi chuøa Trang Nghieâm. Naêm möôøi ba tuoåi, Sö môùi ñeán thoï hoïc, maõi ñeán naêm Sö ba möôi tuoåi, vaøo ñaàu muøa haï nieân hieäu Kieán Voõ thöù 4 (497) ñôøi Nam Teà, taïi chuøa Dieäu AÂm, Sö khai giaûng lôøi töïa cuûa hai boä kinh Phaùp Hoa vaø Tònh Danh. Sö giaûng kinh raát maàu nhieäm, kieät xuaát ôû ñöông thôøi, Sö môùi sang U Nham, moät mình giaûng kinh aáy, döïng ñaù laøm ngöôøi, laáy laù thoâng laøm phaát traàn, töï xöôùng töï daãn goàm thoâng caû naïn giaûi, do ñoù noåi tieáng khaép trieàu ñaïi Nam Löông tieáp tuïc vaãn coøn nghe. Vaên sôù cuûa Sö raát nhieàu, tröôùc sau ngôøi aùnh, Sö y cöù giaûng tuïng coù caûn trôû thöôøng coâng, Sö töøng ôû taïi moät ngoâi chuøa, giaûng xong kinh naøy, boãng chieâu caûm hoa trôøi töôùng traïng nhö tuyeát bay, nhö maây ñaày giöõa hö khoâng maø rôi xuoáng, keùo vaøo trong phoøng nhaø, roài bay boång leân giöõa hö khoâng chaúng rôi, khi Sö giaûng xong môùi tan.

Coù Thaàn taêng Baûo Chí laø baäc Ñaïo vöôït phöông ngoaïi, ít ai coù ñöôïc tình thöùc nhö theá, cuøng Sö raát kính meán nhau, goïi Sö laø “Phaùp sö Ñaïi Laâm”. Moãi luùc ñeán phoøng Sö, thöôøng ôû laïi vaøi hoâm vaø thöôøng noùi: “Muoán hieåu ñöôïc tieáng roáng cuûa sö töû, xin Phaùp sö haõy giaûng noùi cho

nghe!” Sö lieàn giaûng giaûi, ngaøi Baûo Chí beøn buùng ngoùn tay khen ngôïi raèng: “Maàu nhieäm thay! Maàu nhieäm thay!”. Vieân Ngang ôû quaän Nghi Traàn noùi raèng: “Coù vò taêng thöôøng cuùng döôøng, hoïc kinh Phaùp Hoa vôùi Sa-moân Phaùp Vaân, ngaøy ñeâm phaùt nguyeän, mong thaønh töïu tueä giaûi”. Boãng caûm moäng coù vò taêng laï ñeán baûo raèng: “Vaøo thôøi Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng, Phaùp sö Phaùp Vaân ñaõ töøng giaûng kinh naøy, ñaâu ai coù khaû naêng choáng laïi!”

Vua Voõ ñeá (Tieâu Dieãn 502-550) ñôøi Nam Löông, muoán caàu möa, ngaøi Chí Coâng baûo raèng: “Sa-moân Phaùp Vaân coù khaû naêng laøm möa, neáu caàn thì neân caàu thænh nhôø Sö”. Sö môû tröôøng giaûng, vöøa ñeán phaåm Döôïc thaûo Duï, möa aáy cuøng khaép, boán phöông ñeàu coù caûm. Laïi coù laàn nôi giaûng hoäi, coù ngöôøi ñöa tieàn daâng cuùng, moäng thaáy Ñaïi Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi giaûng kinh treân toøa cao, sau khi tænh giaác, tìm hoûi, môùi hay laø ôû tröôøng giaûng cuûa Sö, vieäc naøy coù noùi ñuû trong kyù vaên. (xuaát xöù töø bieät kyù).

# *Thích Taêng Maõn thôøi Nam Löông:*

Thích Taêng Maõn, laø ngöôøi thôøi Nam löông, töø thuôû beù Sö ñaõ thoâng minh, chæ aên rau quaû, khoå haïnh tieát thöïc. Sö thoâng hieåu nhieàu kinh luaän, rieâng ñaët taâm chí vaøo kinh Phaùp Hoa, Sö giaûng kinh ñeán caû traêm bieán, ngöôøi nghe tuoân nöôùc maét. Moãi luùc giaûng ñeám phaåm Döôïc Vöông, Sö than: “Sinh töû troâi laên khoâng cuøng, ai coù theå vì phaùp maø (khoâng) tieác thaân mình!”. Sö laïi ñeán quaän Tröôøng Sa, phaùt nguyeän thieâu thaân ñeå cuùng döôøng kinh, töø treân trôøi tuoân raûi möa vi dieäu, trong than löûa moïc ra hoa sen, suoát ba ngaøy, khoâng heùo rôi. Moïi ngöôøi nghe thaáy ñeàu vöøa buoàn vöøa vui.

# *Thích Trí Khaûi chuøa Quoác Thanh nuùi Thieân Thai, ñôøi Tuøy:*

Thích Trí Khaûi, hoï Traàn, ngöôøi ôû xöù Dónh Xuyeân. Meï sö hoï Töø, moäng thaáy coù maây naêm maøu vaây quaán quanh buïng, muoán phuûi boû ñi, boãng nghe coù tieáng ngöôøi baûo raèng: “Bôûi nhaân duyeân ñôøi tröôùc neân ñeán nöông gaù!”. Ñeán ñeâm sinh Sö, coù raát nhieàu ñieàm laønh. Naêm baûy tuoåi, Sö ñoïc tuïng phaåm Phoå Moân. Ngoaøi ra, khoâng caàn thaày chæ daïy maø Sö töï thoâng raønh. Naêm möôøi taùm tuoåi, Sö xuaát gia, naêm hai möôi tuoåi, Sö thoï giôùi Cuï tuùc. ÔÛ aån taïi nuùi Ñaïi Hieàn, Sö tuïng ñoïc kinh Phaùp Hoa, kinh Voâ Löôïng Nghóa vaø kinh Phoå Hieàn Quaùn, chöa ñaày hai tuaàn maø ba boä kinh ñeàu hoaøn taát.

Sö laïi ñeán choã Thieàn sö Tueä Tö nuùi Ñaïi Toâ ôû Quang Chaâu ñeå thoï

hoïc. Ngaøi Tueä Tö khen: “Xöa kia ôû nuùi Linh Thöùu Ñoàng cuøng nghe kinh Phaùp Hoa, duyeân xöa ñöa ñaåy nay gaëp laïi nhau.” vaø lieàn chæ baøy cho ngaøi phaùp haïnh Phoå Hieàn, vaø noùi cho nghe boán phaùp An laïc haïnh. Sö ôû taïi nuùi ñoù, haønh trì Tam-muoäi Phaùp Hoa, vöøa môùi qua ba ñeâm, tuïng ñeán phaåm Döôïc Vöông, taâm duyeân khoå haïnh, ñeán caâu “tinh taán chaân thaät”, giaûi ngoä beøn phaùt, thaáy cuøng ngaøi Tueä Tö ôû taïi nuùi Linh thöùu, coõi Tònh ñoä toaøn baûy baùu, coù taùm vaïn vò Boà-taùt, möôøi hai ngaøn vò Ñaïi Thanh Vaên, cuøng nghe Ñöùc Phaät giaûng phaùp, neân ngaøi Tueä Tö noùi raèng: “Neáu chaúng phaûi oâng thì khoâng coù caûm. Neáu chaúng phaûi toâi thì khoâng theå baøn. Ñoù laø tieàn phöông tieän cuûa Tam-muoäi Phaùp Hoa!” (Luaät sö Ñaïo Tuyeân hoûi vò trôøi raèng: “ÔÛ nöôùc Traàn coù Sa-moân Tueä Tö, ôû nöôùc Tuøy coù Sa- moân Trí Khaûi laø caùc baäc Thaàn Ñöùc vöôït hôn ngöôøi thöôøng, xöa kia ôû taïi nuùi Linh Thöùu ñoàng nghe kinh Phaùp Hoa, chaúng hay xöa aáy laø ai? Coù hôïp yù Phaät giaûng kinh hay khoâng?”.

Ñaùp raèng: “Ñeàu laø nhöõng baäc Ñaïi só du phöông, voán laø caùc vò coå Phaät. Sa-moân Tueä Tö laø Quaùn Theá AÂm trong phaåm Phoå Moân noùi veà lôïi aáy. Sa-moân Trí Khaûi laø Döôïc Vöông khi vua Nhaät Nguyeät Tònh Minh hieän höõu ôû ñôøi, ngaøi xaû thí thaân mình ñeå cuùng döôøng chaùnh phaùp, Ñöùc Phaät Thích-ca ôû taïi nuùi Linh Thöùu, phoù thaùc phaùp maàu. Chæ moät phaåm Döôïc vöông noùi veà söï tu haønh cuûa Ngaøi chaúng phaûi chæ môùi ngaøy nay môû mang truyeàn baù kinh, maø ôû laâu xa sau khi caùc vò Phaät dieät ñoä, giaûng noùi kinh Phaùp Hoa, ngoaøi Ñöùc Phaät ôû kieáp quaù khöù xuaát hieän nôi ñôøi, ba Ñöùc Phaät trong kieáp Hieàn xuaát hieän ôû ñôøi, ñoàng vôùi ngaøy nay raát hôïp yù chæ cuûa Phaät”. Sö nhaäp quaùn thaáyt kinh maø coù ñieàu nghi ngôø, lieàn thaáy ngaøi Tueä Tö ñi laïi, vaïch baøy giaûi thích cho. Laïi nöõa, ngaøi Tueä Tö baûo Sö raèng: “Ñoái vôùi nöôùc Traàn, oâng raát coù duyeân, ñeán ñoù seõ laøm ñöôïc vieäc ích lôïi!”.

Khi ngaøi Tueä Tö ñaõ ñeán Nam Nhaïc thì Sö beøn ñeán Kim Laêng truï chuøa Ngoõa Quan taùm naêm, giaûng kinh Phaùp Hoa. Caùc vò Ñaïi ñöùc ôû ñôøi Traàn ñôøi Löông ñeàu ñeán thöa hoûi ñieàu lôïi ích. Caùc baäc Vöông haàu vaøo nhöõng luùc raûnh vieäc trieàu chính ñeàu ñeán döï phaùp hoäi. Môùi ñaàu, Sö khai giaûng phaåm töïa ñeán cuoái phaàn hoûi ñaùp cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, caû moät chuùng hoäi taïi nuùi Linh Thöùu hieän höõu giöõa hö khoâng, boãng nhieân coù naêm ba ngöôøi thaáy trôøi raûi hoa thôm nhö möa, maøu saéc traéng saïch, coù hôn ba möôi caùnh, töøng xaùnh laù noái tieáp nhau lieân tuïc giöõa hö khoâng chaúng rôi laïc, daøi hôn moät thöôùc, gioáng nhö laù sen. Sö giaûng ñeán phaåm Baûo Thaùp, trong thính chuùng coù ngöôøi moäng thaáy chuøa Ngoõa Quan, ba laàn bieán thaønh Tònh ñoä, phaân thaân khaép caû taùm phöông, hoaëc thaáy töôùng

SOÁ 2068 - TRUYEÄN KYÙ VEÀ KINH PHAÙP HOA , Quyeån 2 208

Boà-taùt Phoå Hieàn töø xa ñeán. Caùc haøng phaøm meâ noùi nín caøng ñoâng ñuùc vaø khoâng theå ghi heát.

Laïi nöõa, ngaøi töï chích maùu nôi thaân mình vieát kinh maø giaûng, hieän thaâu caát taïi giaûng ñöôøng chaân thaân ôû chuøa Quoác Thanh, caây coû khaép boán phía gaán ñoù ñeàu höôùng veà giaûng ñöôøng maø cuùi ñaàu. Sau, Sö ñeán choã toân töôïng Ñöùc Di-laëc ôû chuøa Thaïch Thaønh phaùt nguyeän maø thò tòch. Sau khi Sö thò tòch, moân nhaân cuûa Sö laø Sa-moân Quaùn Ñaûnh moäng thaáy Sö ôû taïi noäi vieän cung trôøi Ñaâu-suaát. (Xuaát xöù töø Bieät kyù).

# *Thích Caùt Taïng chuøa Dieân Höng ôû kinh ñoâ, ñôøi Tieàn Ñöôøng:*

Thích Caùt Taïng, hoï An, voán laø ngöôøi nöôùc An-töùc. OÂng noäi Sö laùnh naïn oaùn cöøu neân dôøi ñeán ôû Nam Haûi, do ñoù gia ñình Sö beøn ôû khoaûng giöõa Giao Chaâu vaø Quaûng Chaâu. Sau ñoù, gia ñình laïi dôøi ñeán ôû Kim Laêng thì sinh Sö.

Khi ñang tuoåi aáu thô, cha Sö daãn ñeán choã Sa-moân Chaân Ñeá vaø xin ñaët teân cho Sö. Ngaøi Chaân Ñeá hoûi veà söï nghó nhôù thaät ñaùng laø Caùt Taïng, do ñoù beøn goïi teân Sö laø Caùt Taïng.

Gia ñình Sö traûi qua nhieàu ñôøi kính thôø Phaät, khoâng thôø gì khaùc. Veà sau, cha Sö cuõng xuaát gia, phaùp danh laø Ñaïo Löôïng, raát sieâng naêng töï noåi baät, khoå tieát khaùc thöôøng, chæ chuyeân ñi khaát thöïc vaø nghe giaûng phaùp, laáy ñoù laøm haïnh nghieäp thöôøng. Ñaïo Löôïng daãn Sö ñeán nghe Phaùp sö Ñaïo Laõng ôû chuøa Höng Hoaøng giaûng phaùp, heã nghe thì lieàn laõnh giaûi, toû ngoä Thieân Chaân. Naêm baûy tuoåi, Sö ñeán choã Phaùp sö Ñaïo Laõng xin xuaát gia, tham hoïc ñaïo Huyeàn, ngaøy moät ñoåi môùi, thaáu ñaït saâu maàu. Moïi ñieàu Sö thöa hoûi ñeàu kheùo ñaït chæ quy, roäng ñuû laém ñieàu ñaëc bieät. Ñeán naêm möôøi chín tuoåi, ôû giöõa ñaïi chuùng Sö ñaùp thuaät, bieän luaän beùn nhoïn vöôït xa, ñöông thôøi Ngaïn Xöôùc coù lôøi khen ngôïi Sö. Tieáng taêm sö vang khaép aáp Döông, khi ñaõ thoï giôùi Cuï tuùc, tieáng taêm Sö laïi caøng cao, Traàn Queáâ Döông vöông kính troïng phong thaùi cuûa Sö nhaû tuoân nghóa chæ. Sö beøn theo höôùng Ñoâng ñi ñeán Taàn voïng döøng taïi chuøa Gia Töôøng, vaãn nhö thöôøng giaûng noùi daãn daét, ñeán tìm caàu hoïc hoûi Ñaïo coù hôn ngaøn ngöôøi. Chí Sö chuyeân ôû vieäc truyeàn ñaêng, xoay baùnh xe chaùnh phaùp lieân tuïc.

Veà sau, khoaûng ñaàu nieân hieäu Ñaïi Nghieäp (605) ñôøi Tuøy, Sö vieát hai ngaøn boä kinh Phaùp Hoa, laïi môû giaûng hoäi, giaûng hôn ba traêm laàn, coù soaïn Huyeàn sôù höng thaïnh truyeàn baù ôû ñôøi. Khi saép thò tòch, Sö soaïn luaän Töû Baát Boá (cheát khoâng sôï) buùt vöøa rôøi khoûi tay thì Sö thò tòch. (Xuaát xöù Tuïc Cao Taêng Truyeän).